美客機失事 二十七人失踪

維珍尼亞州查洛斯胡市美聯社電。一架及引擎客機。載有乘客及機員二十七名。現預定在此間機場降落前之五分鐘已宣佈失踪。相信已失事墜毀。

該客機屬於比蒙航空公司。是期五晚自華盛頓起飛。至離此間尚有二十英里時。曾與機場有連絡。顯然是該機在後到降落之指示前。已失事跌落。

數百名救生人員。至羅地及森林中搜索。昨日大雨。天氣惡劣。派救人員尚無所發現。州警及民航巡邏隊發言人謂。該客機可能跌落於附近之山岩中。

養病兒童可請教師至家教授

雲高華。教育局本日通告。在家中養病之兒童。不致因失學。雲南教育局有三名訪問之教師。可免費至家中教導兒童。補習功課。

如父母需要教師至家中。事先必須請其家醫生。通知教育局醫務組主任。說明上醫生。而且要証明兒童能夠做功課方可。醫生之作法醫TOR: NIIIIIIIIII。四五八 NI。NRCIIIIIIII。電話TIN C-一三一三。訪問教師除教育局之三名外。其他教師。分有。並在家養病之兒童。需要補習功課者。不愁教師之缺乏。

因身體殘廢。不能聽講級之兒童。可送到愛施卡胡就讀。教育局另有特別照顧。

凡欲有上列需要之兒童父母。是期一至是期五日。每日下午二時半至五時。可以詢問教育局多格利果小姐便知。或電話MISS MARGORIE MCGOR-EGOR RE 一一一三一

黃蘭德新翁 娶媳識賓客

舞市訊。本埠黃蘭德翁之長子植生君。昨十日廿七日在本埠中華基督教會。與顏福緞之大二女公子新素小姐。舉行結婚典禮。各親友賀詞。惠贈禮物道賀。蘭德翁深感盛情。特于該日午后七時。在南京酒家。設筵十餘席。歡待嘉賓。以酬美意。當由公所主席代表宣佈設宴目趣。隨請雷牧師祈禱。並及新翁致感不忘慈善公益。與篤勤。俄頃中華公所經費十五元。中華路校十五元。女炎君隨請來電起立鼓掌歡迎。該啟由女炎君接收。發回收據。並致謝意。跋由蘭初君代表答謝。隨即出菜。開懷暢飲。談笑風生。酒至數巡。誠余君與新翁偕同新郎新娘輪席敬酒。互相慶賀。賓主異常歡洽。誠盛會也。

喜市定西廿號

樂觀戲院

十一月八號禮拜日下午一點鐘開映

大羅鼓大紅袍古樂古樂歌唱『狀元紅』

新馬仔 余麗珍 鄧碧雲 李甘安 主演

萬惡以孝為首 百行以孝為先『黑天堂』

張活游 蔡瀛生 主演

新拍「三月杜鵑魂」預告

舞台名劇改編古裝諸艷全部鑼鼓歌唱

猛片保鏢迷情人任劍輝白雪仙兒女雙文

武生王陳錦棠袁笑丑生李海泉花旦任冰兒陳皮梅主演將近拍攝告成雲高華

香港澳門東南亞星嘉坡安南同時歡映

敬希留意觀賞

▲是埠放映日期由樂觀大戲院決定

進口影片公司出品

宜僱華青年。約廿五歲。長期職業。最低限度須有高中十二年級學力。兼能寫讀中文為合格。有養老金及其他優待。如意者請到編街夾喜市定街。寶路銀行洽商。

美寶

女界美容院

喜市定東街廿九號

電話 MU. 2-6415

美容專家精工妙法

電話預約保證滿意

全部新式電氣儀器

原參時裝冷氣設備

六五二號卡都華街東

住屋取價一萬三千元

上下樓及連屋。電新改造。每層三個睡房。時代化廚房。潔白瓷水槽。新電線。鋁鐵窗門。不用電鈴。新自動煤氣爐。

電話 Mr. Ramsay RE 4-1588, MU 1-4111.

Macaulay Nicols Maitland & Co. Ltd

435 Howe St. (Est. 1898)

◇芸莎子丸對你有裨益

▲請問你的醫生或藥材店

解除流行症與傷風雜症的痛苦

保持自己康健，數世紀以來，成數百萬人因眼健者想管而用蒜子，因信其有增口牛肌功能。蒜子是天然防腐劑良藥，以助血管不易堵塞菌尋人，甚多田者并證實其能解除骨節炎風濕痛苦之功効，阿富蒜子丸（Ashrome Garlic Pearlow）有水楊酸質，經証實能解除痛苦之質料，乃採取蒜子核全部有神益之精華，阿富蒜子丸，乃無味易食丸藥，即日向藥材店購一盒，便知其對你之神益，誠決無遺憾。

○廖九鳴謝啓事

啓者。弟日前入聖保路醫院。調理胃病。荷蒙 民治黨，達德社，廖武威堂，代表暨親朋戚友。到院慰問。并贈以鮮花香菓。隆情厚誼。銘感五中。今已出院回寓休養。去克逐一登門道謝。謹登數言。以申謝忱。 并祝

勉仔健康

○華區西餐館出賣

位於華區中心。生意興旺。長期招租。因志圖別業。特平價出賣。如意者請與Edward Ing, 601 Main St., Van. B.

○廉價生意房屋

興旺地區餐館。架生設備齊全。一角生意不盡。因人力缺乏。志在速賣。取價四千二百元。

洗熨生意。位於華心。生意興旺。外舖內宅。東主因年老。特別可素售。取價二千元。

獨面西餐館。附近些戲院學生會。因平民好。平日生意七八十元。星期日及例假停市。平日生意七八十元。星期日及例假住家人息屋。取價四千九百元。

自動洗衣機。離巴士路線僅半福步路。落華區人流便。取價一萬二千一百元。

兩個睡房單位。全美新式設備。煤氣爐。熱水爐齊備。先交現款六千元。八個月文憑。位於西區。有朋友。有人貸。取價六萬元。銀行貸款。

請電話 MU 1-5504 或 RT. 4-8744 與 Sunrise Realty Ltd.

◎哀謝

先慈兄諱佛林公府君。病於民國四十八年十月廿一日病終於聖約翰醫院享壽七十有二歲。其家人遵居祖訓由本埠社團代表護柩歸土安葬。已于頃委嘉蘭荷蒙洪門昆仲宗親戚友惠賜輓聯花帽素車致送鳥菱隆情殷存均感

埠民治黨達德社代謝

賜芳名 恕不稱呼

洪門昆仲車二花圈 洪門昆仲輓聯九十二元七毛五仙 林德儀 成昌號 梁德國 沾林能 每五元 林西可總堂九牧公所 禮舉林錦 每三元 林立富 瑞香館 自強 林協 每二元 林觀 舉繼 高有 舉社 每一元

◎哀謝

先慈兄諱石發公府君。病於民國四十八年十月十七日下午一時半病終於鳥埠慶業醫院享壽積閏七十一歲。遺下家人遵居祖國不克親視含殮遵循成服由鳥埠民治黨及其堂兄梁永發為之辦理喪禮經於十月廿二日下午一時半在哥林比亞殯儀館舉行喪禮扶柩安葬。明資宗親戚友惠賜輓聯花圈祭品臨執紼孝車隨送高誼隆情殷存均感謹此哀謝

鳥埠民治黨通訊處代謝

尊 姓氏 恕不稱呼

雲埠民治黨昆仲九十五元七 鳥埠合共四十三元 關國偉十元 趙奕明 李聘 每五元 張保勝 張明益 每三元 楊受 劉貢流 鄭濟 蔡會可 江炳林 林祐賢 每二元 雷家煒 陳金泉 鄭厚理 馬春 湯合 少波 林子秀 趙學 每一元 大安俱樂部 雲埠靈社 昆仲花圈素車 司徒捷予合家 埠島中 李會館 梁忠孝堂 鮮花圈 李勤福榮 光譯鎮元 全花圈 西人Mr. Charley Mackie, Mr. Bert Grace

△代 柬

本社謹訂十一月十五日午後一時舉行第四十一週年紀念典禮寅具潔茗同日下午五時半設筵于喜臨門及陶陶兩酒家歡讌屆時統請

民治黨總支分部
達權總支社 暨洪門各級團體叔父昆仲
嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
雲哥華達權支社同人敬約

DART CHUN CLUB, NO. 5 W. PENDER ST., VANCOUVER, A. B. C.

△代 柬

本社謹訂十一月十五日午后一時舉行成立第卅三週年及喬遷吉週年紀念典禮寅具潔茗同日下午八時設筵歡叙 統請

民治黨總支分部
達權總社支社 暨洪門各級團體叔父昆仲
嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
都朗度埠達權社全人敬約

DART CHUN CLUB, 87 CHESTNUT ST., TORONTO, ONT.

△代 柬

本社謹訂于十一月十五日正午十二時舉行成立第三十一週年紀念慶典并設茶會同日下午五時設筵歡叙 統請

民治黨總支分部
達權總社支社 暨洪門各級團體叔父昆仲
嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
企連打埠達權支社同人敬約

Darlington Club, 232 Harvey Ave., Kelowna, B. C.

養生至補丸 每罐七元五毛

補腎益精 強壯身體

絕根 甜尿丸 每罐五元 買二送一

風濕聖藥

驅風萬靈油 每罐一元五毛 買二送一

良濟藥行

LAUNG CHAI CO.

432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983

Vancouver 4, B. C. Canada

○雜貨舖出賣

咖啡雜貨舖。新項手生意。地位很好。因人力缺乏。廉減價出賣。有意者。請電話 RE 8-1326

榮園連屋出批或出賣

有數英畝。位於華拿比賓路屋八七〇八號。即可連租權之下。如意者請與燕芙面議。

○雜貨菓仔舖出賣

地位適中。架生興旺。無號爭生意。有長期。生意興旺。有住房數間。屋租八十五元。如意者請電話 TA. 6-2000 洽商

譯繙及撰繕

文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd.

中華出版社譯件部

222 Main St. Vancouver B. C.

MU. 5-7632

◎莫擺。用新靈驗藥水

PEL PURA LOTION 像昔來藥水，專治濕疹紅腫，皮膚濕毒，疥癬，皮膚紅腫，及一切疾癢之處，均收神効，且無清涼無味，并無染污皮膚及衣裳之處，不須用布揩拭，一試便知功効，每瓶一圓五毫及式圓五毫，C.O.D. 加毫半。郵過費者許多。

GALEN SALES LTD.

736 Granville St.

喜臨門酒家

MARCO POLO

FINE ORIENTAL FOOD

90 E. Pender St.

Vancouver, B. C. MU 2-3045

營業時間

每日上午十一時半至夜三時半

新張伊始喜臨門

餐廳微雅逐高新

大宴可擺五十席

小酌清禮酒菜全

粵江名廚烹鄉味

雲城盒蝦生蠔豚

資主如歸包滿意

禮儀歡迎不憚煩

WING WANG & CO. LTD.

158 Hastings St. E. MU 4-0821

Vancouver, B.C. 西曾西 〇八二一

廣州酒家

CANTON GARDENS RESTAURANT

"SERVES FEST CANTONESE FOOD"

158 East Pender St.,

Vancouver 4, B. C.

Telephone MU.2-5148

中國色彩 環境幽雅 聘請名廚 享理烹飪 大小酒席 各式粉麵 喜慶宴會 綠豆新鮮 酷小炒 紅燒海味 招待週到 歡迎光顧

片打街東一零五號吉舖召租。如意者請到本報與簡國安洽商。

加拿大馬瑞德旅行社

B. K. MAH TRAVEL AGENCY

11837-94th St., 4 Toohey Building

Edmonton, Alta.

Phone GA. 2-7984, After Hours HU. 85324

Cable Address BKMTRAVEL

本旅行社代理

橫貫加拿大太平洋航空公司

加拿大航空公司

日本航空公司西北航空公司

航空公司及世界各國航空公司機票美國總統輪船公司船票并代辦中領護照與申請家眷來加手續如蒙委託謹誠服務

柏權王可有限公司買賣實業代百

PATHAY REALTY LIMITED

456 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 4-1714

★有屋底座，二層樓，共有房舍十間，左七百號街路，接近華區，頭後有亭樓，自專房，連上落便利，床，火爐，雪櫃，梳妝等，上廁可出租，每月五十元，樓上可出賣兩間房，每月三十元，新業主可住四五間房，業主開價一萬二千五百元，先交現款六千五百元。

★有新型設二組三間房間，支出勞，在新街五千號右路，有廣大土庫，全部裝修時代化，招租每月收入一百二十五元，有停車場，業主取價三萬六千元，現銀一半，餘款銀行，或將屋舍交換亦可。

想買餐館生意佳者！

★華區中心点有咖啡粥麵餐室出賣，可容坐三十人，每月平均生意二千三百元左右，最適合青年夫婦合作經營，業主取價四千元。現款二千元，業主因回國，故迫出售，取價二萬元，先交現款一萬二千元，餘可供銀行。

★華區餐室生意出賣，接近商業區，故迫出售，取價二萬元，先交現款一萬二千元，餘可供銀行。

★華區中心点有咖啡粥麵餐室出賣，每月生意三千二百餘元左右，每月租五十元，有二年半批，業主因身體關係，特廉出售，取價三千二百五十元，另点貨，雜貨架生樓梯齊備。